

For better dentistry

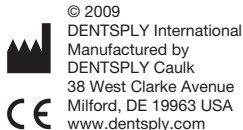
# DENTSPLY

## AutoMate<sup>®</sup> III

### MATRIX TIGHTENING DEVICE

#### Tightening the matrix with AUTOMATE III tightening device

1. Until tightened, stabilize matrix to gingiva with finger.  
Insert tip of **AUTOMATE III** tightening device into coil (do not use force).  
Note: **AUTOMATE III** has sonic torque control, thereby requiring only minimal rotational force.
2. Rotate knurled handle clockwise. After 2 to 3 sonic clicks, STOP! The band is sub-gingivally tightened.



For better dentistry

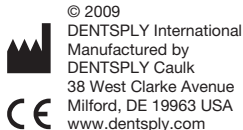
# DENTSPLY

## AutoMate® III

### MATRIZENSPANNER

#### Arretieren der Matrize mit dem AUTOMATE III Matrizenspanner

1. Die Matrize durch leichten Fingerdruck gegen Zahn und Gingiva fixieren und die Spitze des **AUTOMATE III** Matrizenspanners in die Spannspule einsetzen.
2. Den gerippten Griff im Uhrzeigersinn drehen, nach 2-3 »Klicks« liegt die Matrize dem Zahn dicht an (der **AUTOMATE III** Matrizenspanner besitzt über eine Drehmomentraste eine akustische Spannungskontrolle).



DENTSPLY DeTREY GmbH  
De-Trey-Str. 1  
78467 Konstanz  
GERMANY  
www.dentsply.de



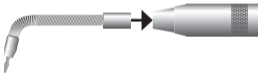
Caution, consult  
instructions for use

For better dentistry

**DENTSPLY**

**Instructions for Shaft Assembly Replacement for  
AutoMate® III or Dual Torque  
Matrix Tightening Device**

1. Grasp projecting end of old assembly with fingers or any small pliers.
2. Un-thread old assembly (counterclockwise).
3. Thread new assembly with fingers only.



Caution, consult  
instructions for use



© 2009  
DENTSPLY International

Manufactured by  
DENTSPLY Caulk  
38 West Clarke Avenue  
Milford, DE 19963 USA  
[www.dentsply.com](http://www.dentsply.com)



**EC REP**

DENTSPLY DeTREY GmbH  
De-Trey-Str. 1  
78467 Konstanz  
GERMANY  
[www.dentsply.de](http://www.dentsply.de)

For better dentistry

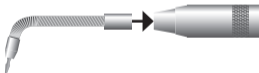
# DENTSPLY

## Auswechseln des Arbeitsteiles

### AutoMate® III oder Dual Torque

#### Matrizenspanner

1. Das auszuwechselnde Arbeitsteil an dem Metallring mit den Fingern oder einer kleinen Zange fixieren,
2. Griff gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen und
3. Neuen Einsatz einsetzen und nur mit den Fingern festdrehen.



Caution, consult instructions for use



© 2009  
DENTSPLY International

Manufactured by  
DENTSPLY Caulk

38 West Clarke Avenue  
Milford, DE 19963 USA  
[www.dentsply.com](http://www.dentsply.com)



DENTSPLY DeTrey GmbH  
De-Trey-Str. 1  
78467 Konstanz  
GERMANY  
[www.dentsply.de](http://www.dentsply.de)